

232256-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Landscaping work for cemeteries – Südfriedhof_BA1_Nebenausgang,
Landschaftsbauarbeiten
OJ S 66/2026 03/04/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Frankfurt am Main, Grünflächenamt
R-phost: silvia.stengel@stadt-frankfurt.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Südfriedhof_BA1_Nebenausgang, Landschaftsbauarbeiten
Cur síos: Landschaftsbauarbeiten
Aitheantóir an nós imeachta: 6222365a-7d6c-4b81-bf8e-9570f6464d08
Aitheantóir inmheánach: 67-2026-00050
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45112714 Landscaping work for cemeteries

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Darmstädter Landstraße 229
Baile: Frankfurt am Main
Cód poist: 60598
Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: Stadtteil: Frankfurt-Sachsenhausen Darmstädter Landstraße 229 Baumfeld:
Denkmalgeschützter Friedhof im Landschaftsschutzgebiet.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Das Formblatt "Eigenerklärung Russland-Sanktionen" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Südfriedhof_BA1_Nebenausgang, Landschaftsbauarbeiten

Cur síos: Die Stadt Frankfurt am Main beabsichtigt die Grundrenovierung der Trauerhalle mit den historischen Nebengebäuden und der Außenanlage, den Neubau des Betriebshofs sowie eines Nebengebäudes auf dem Lagerplatz sowie den Abriss bestehender Gebäude im Bereich des Südfriedhofs. Da der Friedhofsbetrieb auch während der Bauphase weiterhin laufen soll, wird das Bauvorhaben in mehreren Bauabschnitten (BA) ausgeführt. Die im Rahmen dieses Leistungsverzeichnisses zu erbringenden Leistungen sind Bestandteil des BA I und umfassen ausschließlich Arbeiten am Nebenausgang. Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Modernisierung des Nebenausgangs durch Einbau eines barrierefreien Drehkreuzes: - Abbrucharbeiten (Mauer, Betonsteinpflaster..) - Betonpflasterflächen - Entwässerungsanlagen - Ausstattungsgegenstände (Drehkreuz) - Vegetationsarbeiten - Zaunarbeiten /Metallbauarbeiten Strom: Stromanschlüsse sind nicht vorhanden. Strom ist zu liefern. Wasser: Wasser wird nicht zur Verfügung gestellt. Es muss daher entweder mitgebracht oder über einen Standrohranschluss an einer Hydrantenanlage gezapft werden. Abwasser: Es sind keine Anschlüsse für Abwasser vorhanden. Toiletten: Öffentliche Toiletten am Totenhaus des Friedhofs können genutzt werden. Massenzusammenstellung: 40 qm Abbruch von Asphaltdecken 45 qm Abbruch Betonsteinpflaster 4 m Rückbau einer freistehenden Sandsteinmauer 60 cbm Boden lösen 150 t Entsorgung von Boden 65 qm Herstellung Betonpflaster 40 qm Herstellung Asphaltdecke 1 Stk Einbau eines behindertengerechten Drehkreuzes 1 Stk Herstellung Stirnseite Sandsteinmauer 4 m Einbau Entwässerungsrinne 180 qm Herstellung Pflanzfläche 3 Stk Pflanzung Bäume 1 Jahr Fertigstellungspflege inkl. Wässern Bäume und Pflanzfläche 2 Jahre Entwicklungspflege inkl. Wässern Pflanzfläche 4 Jahre Entwicklungspflege inkl. Wässern Bäume
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112714 Landscaping work for cemeteries

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: keine

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Darmstädter Landstraße 229

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60598

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Stadtteil: Frankfurt-Sachsenhausen Darmstädter Landstraße 229 Baumfeld:
Denkmalgeschützter Friedhof im Landschaftsschutzgebiet.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 29/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/08/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádtá:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Es wird ausdrücklich darauf

hingewiesen, dass bei allen Arbeiten im oder am Baugrund/Erdreich die Kampfmittelfreiheit

vor Beginn der Arbeiten eigenständig bei der Bauleitung abzufragen ist, sofern für diesen

Bereich nicht schon eine Kampfmittelfreiheit bestätigt wurde. Lärmschutz: Der

Friedhofsbetrieb wird auch während der Bauphase vollumfänglich weitergeführt. In dieser Zeit

sind lärmintensive Arbeiten sowie die An- und Abfahrt von Materialfahrzeugen zu vermeiden.

Die Termine der vorgesehenen Bestattungen sind im Voraus bei der Friedhofsverwaltung zu

erfragen und in den Bauablauf einzuplanen. Baumschutz: Grundsätzlich ist bei den

ausgeschriebenen Arbeiten die Einhaltung der Richtlinien und Normen der DIN 18920 sowie

der RAS-LP 4 zu gewährleisten. Verdichtungen und Störungen des Wurzelbereichs sind

unbedingt zu vermeiden. Der Unternehmer hat sich vor der Abgabe seines Angebots vom

Zustand der örtlichen Verhältnisse eingehend zu überzeugen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Barrierefreiheit des Eingangsbereichs am Südfriedhof

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Inrochtaineacht do chách

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19cfba149f2-4ab17c0458924a9e](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19cfba149f2-4ab17c0458924a9e)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 05/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 52 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien - Submissionsstelle 3. OG - Solmsstraße 27 - 37 60486 Frankfurt am Main

Eolas breise: In Hessen kommen gem. 2.1.2.b. Gemeinsamer Runderlass zum öffentlichen Auftragswesen (Vergabeerlass) i. d. F. vom 01.09.2021 die Regelungen des § 14a VOB/A nicht zur Anwendung.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt, Regierungspräsidium Darmstadt, Dezernat III 31.4 - VOB-Stelle

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Frankfurt am Main, Grünflächenamt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Frankfurt am Main, Grünflächenamt

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Frankfurt am Main, Grünflächenamt

Uimhir chlárúcháin: DE 114 110 388

Seoladh poist: Adam-Riese-Straße 25

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60327

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: silvia.stengel@stadt-frankfurt.de

Teil.: +49 69-212-74963

Seoladh idirlín: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt,

Regierungspräsidium Darmstadt, Dezernat III 31.4 - VOB-Stelle

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Wilhelminenstr. 1-3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Forinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151 126603

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Frankfurt am Main, Grünflächenamt

Uimhir chlárúcháin: DE 114 110388

Seoladh poist: Adam-Riese-Straße 25

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60327

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: silvia.stengel@stadt-frankfurt.de

Teil.: +49 69-212-74963

Seoladh idirlín: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1254e381-a04d-4095-a557-96e1bf8c8cd7 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/04/2026 13:34:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 232256-2026

Uimhir eagráin IO S: 66/2026

Dáta foilsithe: 03/04/2026